



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2002/L.99
19 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 18 повестки дня

**ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МЕХАНИЗМОВ
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

Австралия*, Бангладеш*, Бутан*, Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика)*, Йемен*, Катар*, Кипр*, Китай, Кувейт*, Ливан*, Монголия*, Непал*, Новая Зеландия*, Объединенные Арабские Эмираты*, Пакистан, Саудовская Аравия, Шри-Ланка*: проект резолюции

2002/... Региональное сотрудничество в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 2001/77 от 25 апреля 2001 года,

подтверждая, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

подтверждая также, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны, что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием и что, хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо иметь в виду, государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

подчеркивая, что региональное сотрудничество может играть важную роль в содействии универсальному уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

признавая важное значение всеохватывающего, поэтапного, практического и многокомпонентного подхода к активизации регионального сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека с учетом сроков и приоритетов, которые должны быть установлены правительствами стран Азиатско-Тихоокеанского региона на основе консенсуса,

признавая также значимость образования в области прав человека как в рамках школьного, так и внешкольного обучения в деле поощрения и защиты прав человека,

признавая далее ценный вклад, который могут внести в области прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе независимые национальные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации,

приветствуя проведение в Бейруте 4–6 марта 2002 года десятого рабочего совещания по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря (E/CN.4/2002/WP.3) и прогресс, достигнутый в деле осуществления резолюции 2001/77 Комиссии;
2. *подчеркивает* важное значение взаимосвязи и учета взаимоподкрепляющих аспектов всех четырех областей Рамочной программы регионального сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/CN.4/1998/50, приложение II), принятой в 1998 году на шестом рабочем совещании по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, состоявшемся в Тегеране с 28 февраля по 2 марта 1998 года, а именно образования в области прав человека, национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, национальных планов действий в целях поощрения и защиты прав человека и укрепления национального потенциала в области прав человека и стратегий по осуществлению права на развитие и экономических, социальных и культурных прав;
3. *подчеркивает также*, что развитие и укрепление национального потенциала для поощрения и защиты прав человека в соответствии с национальными условиями обеспечивают самую прочную основу для эффективного и долговременного регионального сотрудничества в области прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
4. *высоко оценивает* вклад правительства Ливана в качестве страны проведения десятого рабочего совещания в дело поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
5. *одобряет* выводы десятого рабочего совещания относительно дальнейших шагов, которые необходимо предпринять в целях содействия процессу регионального сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
6. *приветствует* предметные обсуждения, проведенные в ходе десятого рабочего совещания, посвященного рассмотрению событий, происшедших в Азиатско-Тихоокеанском регионе за последний год в четырех приоритетных областях, определенных в Рамочной программе регионального технического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
7. *приветствует также* более обширный и продуктивный обмен конкретным национальным опытом на десятом рабочем совещании по вопросам осуществления мероприятий во всех четырех областях Рамочной программы регионального технического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

8. *принимает к сведению* вклад независимых национальных учреждений, межправительственных организаций и представителей неправительственных организаций в проведение десятого рабочего совещания и осуществление инициативы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека относительно проведения консультаций с неправительственными субъектами за день до официального открытия десятого рабочего совещания;

9. *принимает к сведению также* разнообразие высказанных на десятом рабочем совещании мнений относительно возможных форм регионального или субрегионального сотрудничества в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе на основе всеохватывающего, поэтапного, практического и многокомпонентного подхода, а также проведенную оценку осуществления Рамочной программы технического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

10. *принимает к сведению* решение Верховного комиссара по правам человека назначить региональных представителей ее Управления по Азиатско-Тихоокеанскому региону с размещением в Бангкоке и по арабскому региону с размещением в Бейруте;

11. *подтверждает* целесообразность разработки национальных планов действий по правам человека в рамках процесса, обеспечивающего участие широкого круга соответствующих национальных, региональных и местных государственных министерств и ведомств, национальных учреждений в области прав человека, неправительственных организаций, академических учреждений и прочих звеньев гражданского общества, а также оценки этих планов с целью извлечения пользы из усвоенных уроков;

12. *с удовлетворением констатирует* создание независимых национальных учреждений в странах Азиатско-Тихоокеанского региона и их важный вклад в процесс регионального сотрудничества, в частности в рамках работы Азиатско-Тихоокеанского форума национальных учреждений по правам человека;

13. *призывает* правительства содействовать разработке национальных стратегий образования в области прав человека, являющихся комплексными, основанными на участии, эффективными и долгосрочными, и признает, что образование в области прав человека, в особенности просветительские или учебные курсы (стипендии) в области взаимного просвещения по проблемам прав человека должны выигрывать за счет культурных ценностей и традиций, укрепляющих универсальность прав человека, имея целью содействие пониманию прав человека с точки зрения многообразия культур;

14. *признает* важность надлежащего управления на национальном и международном уровнях с целью обеспечения защиты всех прав человека и надлежащего и эффективного использования ресурсов в сфере развития для осуществления права на развитие;

15. *принимает к сведению* итоги дискуссий, состоявшихся на предыдущих рабочих совещаниях, в частности по вопросам о любых препятствиях на пути эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав и права на развитие и о необходимости международного сотрудничества в целях поддержки усилий стран по преодолению этих препятствий;

16. *с удовлетворением принимает к сведению* решение включить реализацию Программы действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в качестве составного элемента Рамочной программы регионального технического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

17. *призывает* все государства в регионе предпринять на национальном уровне конкретные шаги в связи с осуществлением Рамочной программы регионального технического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе и обеспечить, чтобы проводимые в контексте Рамочной программы региональные рабочие совещания подкреплялись, при необходимости, конкретной и последовательной деятельностью на субрегиональном и национальном уровнях, а также осуществлением учебных и информационно-просветительских программ для государственных служащих и таких ключевых профессиональных групп, как органы полиции, сотрудники пенитенциарных учреждений, преподаватели, судьи, адвокаты и парламентарии;

18. *приветствует* усилия Управления Верховного комиссара по развитию партнерских отношений в целях осуществления, в соответствии с Рамочной программой регионального технического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе, мероприятий, направленных на укрепление национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека в регионе;

19. *призывает* все правительства в Азиатско-Тихоокеанском регионе рассмотреть с учетом необходимости вопрос об использовании предоставляемых Организацией Объединенных Наций возможностей в рамках программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека для дальнейшего укрепления национального правозащитного потенциала и в этой связи призывает

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь уделять надлежащее внимание этой программе;

20. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят девятой сессии доклад, содержащий выводы одиннадцатого рабочего совещания по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе и информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления настоящей резолюции;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят девятой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.
